

Tsukuba



※※※※ 츠쿠바생활안내지

츠쿠바

International Relations & Culture Division, Tsukuba
 City Hall, Sakura Branch Office Konda 1979, Tsukuba,
 Ibaraki 305-0018
 Tel : 029-836-1111 (내선 5412)
 E-mail : ctz030@info.tsukuba.ibaraki.jp
 http://www.city.tsukuba.ibaraki.jp/

●정액급부금에 대한 안내

작년 하반기부터의 심각한 경기침체에 대한 국가 경제대책의 일환으로, 「정액급부금」 지급이 시작됩니다. 이것은 대상 주민들에게 일정금액의 현금을 지급함으로써, 주민들에 대한 생활지원과 지역의 경기회복을 위한 것으로, 외국인적인 분들도 지급대상자가 됩니다.(※단, 재류자격이 단기체제인 분, 또는 불법체재자는 지급대상에서 제외됩니다.)

급부금의 지급은, 기준일인 2009년 2월 1일 현재, 주민등록 또는 외국인등록이 되어있는 시정촌에서 실시하도록 되어 있습니다. 츠쿠바시가 지급대상으로 하는 분들에게는, 3월하순에 통지문과 신청서를 발송하였습니다. 이 신청서에 필요사항을 기입한 후, 필요한 첨부서류를 갖추어서, 정해진 기한까지 츠쿠바시청 「정액급부금실」로 우편으로 제출해 주시기 바랍니다. 신청서를 제출하지 않은 경우, 급부금은 지급되지 않습니다.

한편, 기준일보다 나중에 출생하신 분이나, 기준일 보다 나중에 일본에 입국하신 분은 급부대상이 되지 않습니다. 또 2009년 2월 1일 시점에서 국내의 다른 시정촌에서 외국인 등록을 하셨던 분은 츠쿠바시가 아니라 2월 1일 현재의 등록지에서 급부금을 받게 되므로 주의하시기 바랍니다.

【급부액】 1인당 12,000 엔

※단, 1990년 2월 2일 이후에 출생한 분과, 1944년 2월 2일 이전에 출생한 분은 일인당 20,000 엔을 지급합니다.

【신청방법】 츠쿠바시에서 세대주앞으로 송부된 신청서에 필요사항을 기입해, 필요한 첨부서류를 갖추어서, 신청서에 동봉된 회신용 봉투로 우송해 주십시오.

※외국인분의 경우, 세대전원분을 1장의 신청서에 기입하는 것이 아니라, 지급대상자 한사람 한사람이 별도의 신청서에 기입할 필요가 있습니다. 동봉한 기입예를 참고로 해서, 필요사항을 빠짐없이 기입해 주십시오. 대상자가 어린이의 경우는, 친권자에 의한 대리 신청·수급도 가능합니다.

【수급방법】 원칙으로, 신청서에 지정된 은행구좌로 지급됩니다. 납입처는 지급대상자 본인명의의 구좌가 됩니다만, 어린이의 경우등 친권자가 대신해서 신청을 할 경우는, 친권자의 구좌로 지급하는 것도 가능합니다.

【첨부서류】 ①지급대상자의 외국인등록증 복사본
 ②납입처 구좌통장의 본인명과 구좌번호가 적힌 페이지(또는 현금카드)의 복사 (은행명, 지점명, 구좌번호, 구좌명의인을 알 수 있는 것)

【신청기한】 9월 24일 (화) ※당일소인유효

【문의처】 츠쿠바시 정액급부금실 ☎029-836-9811

●「외국인주민을 위한 생활편리수첩」을 배포하고 있습니다.

츠쿠바시청에 사는 외국인 주민분들을 대상으로 한 츠쿠바에서의 생활에 도움이 되는 다양한 정보를 정리한 책자 「Living in Tsukuba」의 최신판이 완성되었습니다. 외국인분들에게 필요한 각종 수속이나, 세금, 건강보험등의 제도, 의료정보, 어려움에 처했을 때의 상담창구등, 외국인분들에게 특화한 다양한 정보가 망라되어 있습니다. 영어와 일본어 2개국어로 적혀져 있으며, 모든 일본어에는 후리가나가 적혀 있습니다. 시청(사쿠라 청사)의 외국인등록창구/국제문화과등에서 배포하고 있으며, 츠쿠바시의 영어판 웹사이트에서의 다운로드도 가능합니다.

【URL】 <http://tsukubainfo.jp>

이외에도 시민일반을 대상으로 다양한 생활정보를 정리한 「시민편리수첩」과 보건센터의 사업이나 건강검진등의 정보를 정리한 「라이프 플랜 스코야카」도 2009년판이 새로 발행되었습니다. (※둘다 일본어) 시청 각 청사 및 각 공민관에서 배포하고 있습니다.

●외국인을 위한 상담실

(츠쿠바시/이바라키현국제교류협회)

츠쿠바시청과 이바라키 국제교류협회에서는, 외국인분이 생활 중에 느끼는 곤란한 문제나 의문 등에 어드바이스하는 상담사업을 실시하고 있습니다.

① 「츠쿠바시외국인을 위한 상담실」 (츠쿠바시청)

【상담일/시간】 화요일/수요일 10:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 16:45 (※경축일 연말연시는 쉽)

영어: 화요일, 태국어: 화요일, 중국어: 수요일, 한국어: 수요일

【상담방법】 전화 또는 면접에 의한 상담

(※면접에 의한 상담을 희망하실 경우에는 당일날 확인전화를 해 주시기 바랍니다.) ※무료, 비밀엄수

【전용번호】 ☎ 029-857-1870

② 「외국인상담센터」 (이바라키현국제교류협회/미토시)

【상담일/시간】 월요일 ~ 금요일 8:30 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:15 (※경축일 연말연시는 쉽)

영어/일본어: 월요일 ~ 금요일

중국어: 월요일(13:30 ~ 17:15), 수요일

포르투갈어: 월요일(8:30 ~ 12:15) 수요일

스페인어: 화요일

한국어: 화요일

태국어: 수요일/금요일

타가로그어: 목요일

【상담방법】 전화 또는 면접에 의한 상담 ※무료, 비밀엄수

【전용전화】 ☎ 029-244-3811



2009년 4월 캘린더

15 수	24 금
16 목	25 토
17 금	26 일 휴일진료(오카노성형외과856-2300,와타나베내과851-5901)
18 토	27 월 중앙 도서관 휴관
19 일 휴일진료(오노의원 848-0888, 츠크바중앙병원867-1211)	28 화 소아마비 예방접종(사쿠라 보건센터)
20 월 중앙도서관 휴관	29 수 중앙도서관 휴관 휴일진료(오구라내과852-0777, 츠크바센터클리닉851-9001)
21 화 소아마비 예방접종(사쿠라 보건센터)	30 목 중앙도서관 휴관
22 수 2007년 9월생 건강검진 (야타베 보건센터)	
23 목 2006년 3월생 건강검진 (야타베 보건센터)	

2009년 5월 캘린더

1 금	17 일 중앙 도서관 휴관 휴일진료(진아이내과855-4577, 테라자키 클리닉865-0034)
2 토	18 월 중앙 도서관 휴관, 소아마비 예방접종 (사쿠라 보건센터)
3 일 휴일진료(카즈라기클리닉852-1105,나미키내과869-6969)	19 화 2006년 4월생 건강검진 (사쿠라 보건센터)
4 월 휴일진료(쇼시산부인과소아과836-0405, 이지하라864-0303)	20 수 2007년 10월생 건강검진(사쿠라 보건센터)
5 화 휴일진료(키쿠치내과839-5070, 츠크바기념병원864-1212)	21 목
6 수 중앙도서관 휴관 휴일진료(코마츠내과838-2400, 츠크바시립병원867-1196)	22 금 2007년 10월생 건강검진(사쿠라 보건센터)
7 목 중앙도서관 휴관, 2006년4월생 건강검진(사쿠라 보건센터)	23 토 휴일진료(유카리의원874-1531,테라사키클리닉865-0034)
8 금 소아마비 예방접종 (오호 보건센터)	24 일 휴일진료(츠크바하쿠아837-0208, 나카가와864-7760)
9 토	25 월 중앙 도서관 휴관
10 일 휴일진료(카와이클리닉854-1881, 시바하라의원865-0511)	26 화 소아마비 예방접종 (사쿠라 보건센터)
11 월 중앙도서관 휴관, 소아마비 예방접종 (야타베 보건센터)	27 수
12 화	28 목
13 수 2007년 10월생 건강검진 (야타베 보건센터)	29 금 소아마비 예방접종 (야타베 보건센터)
14 목 2006년 4월생 건강검진 (야타베 보건센터)	30 토
	31 일 휴일진료(토고의원837-1785, 호죠의원 864-0006)

《유아건강검진》

살고 있는 지역과 관계없이 사쿠라 보건센터, 야타베 보건센터 어느곳에서도 검진을 받으실 수 있습니다. 대상자에 대해서는 전달 말경에 개별 통지합니다. 자세한 문의는 각 보건센터 또는 시청 건강증진과로 연락주십시오.

(사쿠라 보건센터: ☎029-857-3931, 야타베 보건센터: ☎029-838-1100)

《젓먹이와 유아의 예방접종》

츠크바 시가 실시하고 있는 젓먹이와 유아의 예방접종은, 법률(예방접종법)에 의해 정해진 정기 예방접종입니다. 협력의료기관에서 개인적으로 예약해서 받는 「개별접종」과 정해진 해에 보건센터에서 받는 「집단접종」이 있으며, 대상 연령분은 무료로 받으실 수 있습니다. 집단접종은 소아마비 예방접종뿐이며, 그 외의 예방접종은 모두 개별접종입니다.

《소아마비 예방접종(집단접종)》

※소아마비 예방접종을 받지 않은 형제자매가 있는 분은 가정내 감염을 막기 위해, 가능하면 함께 받을 수 있도록 계획을 세웁니다. (대상연령/ 생후 3 개월~90 개월미만)

※사전예약은 불요, 접수순으로 접종을 실시합니다.

(※접수시간 13:00 ~ 14:20)

※편리한 일정/장소를 선택해서 받으시기 바랍니다.

※1 세이상의 어린이로, 홍역 마진 예방접종을 아직 받지 않은 경우는 홍역 풍진 예방접종을 우선적으로 받으시기 바랍니다.

《휴일진료진료의원》 당번 의료기관은 사정에 따라 변경될 수 있습니다. 긴급시에는 츠크바 소방본부 소방지령과 (☎851-0119)로 문의해 주시기 바랍니다. → 진료시간: 9 시 ~ 17 시

《도서관 정보》

◎중앙도서관 : ☎856-4311

개관시간: 화요일~금요일 9:30 ~ 17:00

토요일/일요일/경축일 9:30 ~ 17:00

※중앙도서관 외에 야타베공민관, 츠크바공민관, 오노가와공민관, 쿠키자키공민관에도 도서실이 있습니다.

(개관시간: 화요일~일요일 10:00~18:00)

《도서관에서 책을 대출받으려면》 도서관에서 책이나 CD 등의 자료를 빌릴때에는 「이용카드」가 필요합니다. 시내에 거주하시는 분은 현주소를 확인할 수 있는 것(외국인등록증, 면허증, 보험증등)을 지참하시고 중앙도서관이나 공민관도서관 (야타베 · 츠크바 · 오노가와 · 쿠키자키)에서 신청해 주십시오. 츠크바시가 주소지가 아닌 분이더라도 근무처나 학교가 츠크바시에 있다면 「이용카드」를 만들 수 있습니다. 이 경우에는 현주소를 확인할 수 있는 것 외에 직원증 또는 학생증을 제시할 필요가 있습니다.

《도서관납축의 자전거 세워두는 곳이 유료화됩니다.》

중앙도서관과 츠크바 미술관이 들어서 있는 「츠크바 문화회관 이투스」의 납축에 있는 자전거 세워두는 곳이 유료화 됩니다. 중앙도서관과 츠크바 미술관 이용자에게는 무료 서비스를 발행하므로 창구로 신청하시기 바랍니다.

《개별접종의 예방접종 일람》

※이하의 첫머리와 유아를 대상으로 한 예방접종은,츠쿠바시의 협력의료기관에서 무료로 받으실 수 있습니다. (예약필요)
 예방접종을 받을 시에는, 반드시 모자수첩을 지참하시기 바랍니다. 잊어 버렸을 경우에는 접종을 받으실 수 없습니다.
 정해진 접종연령과 접종간격을 반드시 지켜, 사전에 부반응에 대해서도 제대로 이해한 후에 접종을 받으십시오.

종류	대상자	표준 접종 시기	접종방법 (접종간격/ 횟수)	비고
BCG	생후 6 개월미만	---	1 회	생후 3 개월 이 되면 받으시다
3 종혼합 ①백일해 ②디프테리아 ③파상풍	I기초회 생후 3 개월~90 개월미만 (7 세 6 개월 미만까지)	생후 3 개월 ~만 1 세	20 일~56 일 간격으로 3 회접종	생후 3 개월 이 되면 조기에 받으시다. I기초회의 접종간격은 지킵시다.
	I기추가 생후 3 개월~90 개월미만 (7 세 6 개월 미만까지)	I기 초회 종료후 1년~1년 6 개월사이	I기초회(3 회) 접종 후 6 개월이상 지난 후 1 회	
홍역 풍진	I기 (1 세~2 세미만)	----	원칙상 홍역, 풍진 혼합백신(MR 백신)을 I기, II기에 1 회씩 접종 (총 2 회) III기, IV 기에 해당하는 사람은 원칙상, 홍역, 풍진 혼합백신 (MR 백신)을 1 회 접종	II,III,IV 기에 해당하는 분의 접종 유효 기간은 2010 년 3 월 31 일 까지 입니다. (이후부터는 유효화 됩니다.)
	II기(5 세이상 7 세미만) 초등학교입학 1 년전부터 입학전날까지			
	III기 (1996 년 4 월 2 일~1997 년 4 월 1 일 출생하신 분)			
	IV기(1991 년 4 월 2 일~1992 년 4 월 1 일 출생하신 분)			
일본 뇌염	I기초회 생후 6 개월~90 개월미만 (7 세 6 개월미만 까지)	3 세	6 일~28 일 간격으로 2 회	*현재, 국가 권고에 따라 접종권장을 삼가고 있습니다. 희망자에 대한 접종은 실시가능합니다.
	I기추가 (~90 개월미만/ 7 세 6 개월 미만까지)	4 세	I기초회(2 회) 접종 후, 약 1 년후에 1 회	

이벤트정보

①“츠쿠바 하이린바이알(Havrinn bayar)” 몽골마츠리

겔 조립과, 유목민의 친환경생활에 대한 소개를 비롯해, 마두금의 연주와 몽골의 노래/춤을 재연하는 콘서트, 어린이몽골경마, 몽골요리코너등, 다채로운 내용으로 몽골의 풍습과 문화에 대한 소개가 이루어 집니다. 참가무료

【일시】 4 월 18 일 (토) 10:00 ~ 17:00, 19 일 (일) 10:00 ~ 16:00

【장소】 중앙공원 (중앙도서관 근처)

②츠쿠바공원길 음악제

츠쿠바시내의 공원이나 보도, 역앞광장등에서 음악연주를 하는 자원봉사자가 운영하는 음악제입니다.

【일시】 4 월 26 일 (일) 10:00 ~ 18:00

【장소】 츠쿠바 카피오주변(츠쿠바시 다케조노 1-10-1)

③츠쿠바페스티벌 2009

과학과 국제교류를 테마로 한 이벤트입니다. 과학을 즐겁게 체험할 수 있는 과학쇼, 지역특산품판매등, 재미있는 행사가 많습니다. 페스티벌의 일부인 국제교류페어에서는 인터넷서널한 스테이지 공연외에, 각국의 맛을 즐길 수 있는 포장마차도 등장합니다.

【일시】 5 월 9 일 (토) 12:00 ~ 18:00, 10 일 (일) 10:00~17:00

【장소】 츠쿠바센터 광장(츠쿠바시 아즈마 1-10-1)및 그 주변

④히마츠리 (도자기축제)

카사마야키로 유명한 카사마시에서 매년 열리는 도자기장

【일시】 4 월 29 일(수) 5 월 5 일 (화) 9 시 ~ 17 시

※5 월 3 일(일)은 9 시~21 시

【장소】 카사마예술의 숲공원 이벤트 광장

【문의처】 카사마야키협동조합 ☎0296-73-0058

⑤츠쿠바산 진달래 축제

츠쿠바산에는 약 3000 그루의 진달래가 심어져 있으며, 4 월하순에서 5 월중순에 걸쳐 제철을 맞이합니다. 로프웨이/케이블카역 주변에서 각종이벤트가 열립니다.

【일시】 4 월 25 일(토) ~ 5 월 20 일 (수)

【문의처】 츠쿠바관광철도 ☎029-866-0611

츠쿠바관광철도 URL(<http://www.mt-tsukuba.com/>)

⑥튤립월드/네모필라 하모니

국립히타치카이힌공원은 넓은 정원에 4 계절의 꽃을 즐길 수 있는 곳으로 유명합니다. 4 월중순~ 5 월상순에는 20 만송이의 튤립이 4 월하순~5 월말에는 450 만송이의 네모필라가 제철을 맞이합니다.

【일시】 튤립월드 4 월 18 일 (토) ~ 4 월 29 일 (수)

네모필라 하모니 5 월 2 일 (토) ~ 5 월 24 일 (일)

【장소】 국립히타치 카이힌공원

휴일: 매주월요일 (공휴일일 경우는 그다음날) 입장료:400 엔

【문의처】 히타치공원관리센터 ☎029-265-9001

URL <http://www.ktr.mlit.go.jp/kaihin/index.htm>

▼이바라키현 구급의료 정보시스템

이바라키현 홈페이지에는 외국어대응이 가능한 현내의 의료기관을 검색할 수 있는 사이트가 있습니다. 진료과목/언어의 종류/지역등 다양한 조건으로 검색이 가능합니다.(사이트의 언어는 영어입니다.)

【URL】 <http://www.qq.pref.ibaraki.jp/>

이사이트에서 「Search for a doctor who speaks my language」 라는 항목을 클릭해 주십시오.

번역편집자로부터의 인사말

작년에 이어 금년도에도 츠쿠바생활안내지 한국어판의 번역/편집을 맡게 된 이상현 (츠쿠바대학 박사과정 국제정치경제학전공) 임희경(츠쿠바대학 박사과정) 입니다. 츠쿠바에서의 생활에 꼭 필요한 정보를 정확한 우리말로 담아내는데 최선의 노력을 다하겠습니다. 앞으로도 우리 츠쿠바생활안내지에 대한 많은 사랑과 관심 부탁드립니다.

◆**임신부에게 회소식--- 인신검진 조성제도가 바뀌었습니다.**

지금까지 츠쿠바시에서는 양육지원책의 일환으로 임신검진에 필요한 비용에 대해서 총 5 회분의 보조를 실시해 왔습니다만, 4 월부터 보조횟수를 14 회분으로 늘리게 되었습니다. 4 월 1 일 이후도 계속해서 보조를 받으시는 분은 3 월중에 새로운 수진표를 우송 또는 보건센터에서 배포했습니다. 새로운 수진표를 받지 못하신 분은 연락주시기 바랍니다. 3 월말까지 배포된 오래된 수진표(※노란색)는 사용하지할 수 없으므로 주의하시기 바랍니다.

【문의처】 사쿠라보건센터 ☎029-857-3931

◆**츠쿠바시립병원에서---무좀으로 고생하는 분들께**

장마철이나 여름이 되면 무좀증상이 나타나, 약을 바르면 증상이 호전되지만, 이듬해가 되면 다시 같은 증상이 나타나는 것을 되풀이하고 있지 않으십니까? 재발의 원인은 몇가지가 있을 수 있습니다.

1. 약을 제대로 바르지 않아, 무좀의 원인인 백선균이 남아 있음.
2. 동거가족중에 무좀이 있는 사람이 있음
3. 백선균이 발톱에 들어가 나아야 할 피부에 발톱에서 균이 보내지고 있음.

또 무좀과 비슷한 피부질환도 있으므로, 본인이 판단을 하지 마시고, 피부과에서 진찰을 받으십시오.

◆**「풋볼 스타디움 츠쿠바」가 개장했습니다.**

4 월 4 일, 시내의 미모리(水守)에 있는 「클린센터」 옆에 「풋볼스타디움츠쿠바」가 개장했습니다. 이것은 클린센터에 인접하는 부지에 개발중인 복합시설의 일부로, 그외의 시설은 2010 년도에 개장할 예정입니다. 스타디움에서는 다양한 공식시합이 개최되며, 예약을 하면 일반시민도 이용할 수 있습니다. 예약은 스타디움내의 클럽하우스 창구에서 받습니다.

【이용시간】 9:00 ~ 22:00

【이용요금】 축구장(시간당) 전면: 3000 엔, 반면: 2000 엔

풋살(미니축구)장(시간당): 1/4 면:1000 엔

※야간조명사용에는 별도요금이 필요합니다.

【문의처】 츠쿠바시청 스포츠진흥과 ☎ 029-836-1111

◆**일본 사법 지원센터 「법테라스」**

「법테라스」는 법률문제로 고민하시는 분에게 상담창구나 해결에 도움이 되는 법제도에 관한 정보를 알려 드립니다. 또 경제적으로 곤란한 분들을 위한 무료법률 상담이나, 변호사, 사법서사 선임에 드는 비용을 지원하는 「민사법률부조」도 실시하고 있습니다. 우선 전화로 문의해 주시기 바랍니다.

【개설시간】 월요일 ~ 금요일 9:00~21:00 (토: 17:00 까지)

【문의처】 법테라스 콜센터 (0570-078374)

※일본어로만 대응

츠쿠바시 국적별 인구현황(명)

2009년 2월28일 현재

1 중국	2514	7 미국	157
2 한국, 북한	1131	8 페루	143
3 브라질	519	9 인도네시아	134
4 필리핀	356	10 방글라데시	125
5 태국	299	11 스리랑카	112
6 인도	247	12 러시아	101
		기타	1410

총 7248명

츠쿠바시 총인구210,090명

●**폐식용유 회수를 시작합니다.**

츠쿠바시에서는, 지구온난화 방지를 비롯하여, 자원의 유효활용, 하천등의 수질오염방지를 목적으로, 지금까지 쓰레기로 버려지는 경우가 많았던 가정용 폐식용유 (튀김등에 사용한 것)를 4 월부터 회수합니다. 회수한 식용유에서는 바이오 디젤연료를 정제해, 시의 공용차등에 대체연료로서 활용할 계획입니다.

【회수대상이 되는 식용유】

가정에서 나오는 폐식용유나, 유통기한이 지나 오래된 식용유를 회수합니다.

주의: 회수하는 식용유는, 식물성/액상에 한합니다. 동물성/약품으로 굳힌 것은 회수하지 않습니다. 또 등유, 도로, 석유등 식용이외의 기름도 회수하지 않습니다.

【회수시에는...】

폐식용유는, 식힌뒤에 페트병에 넣어 주십시오. 유통기한이 지난 기름은 개봉하지 않은 상태로 내놓으시기 바랍니다.

※주의: 우유팩이나 캔, 병등에 기름을 담으면, 용기의 파손이나 기름이 새어 나올 우려가 있으므로 삼가해 주시기 바랍니다.

【회수장소】 시내의 각청사나 클린센터, 또는 회수박스를 설치하고 있는 공민관, 슈퍼나 주유소등의 협력점에서 회수하고 있습니다.

【문의처】 츠쿠바시청 리사이클추진과 ☎029-836-9811

●**봄 화단만들기에 참가하시지 않겠습니까?**

츠쿠바시에서는 시민 여러분들의 참가하에 시내각소에 꽃이나 초록으로 꾸며진 화단을 만들어, 아름다운 마을 만들기를 지향하는 캠페인을 매년 실시합니다. 참가자에게는, 기념으로 꽃모종을 선물합니다. 참가를 희망하시는 분은 아래로 신청해 주시기 바랍니다.

【일시】 5 월 30 일 (토) 9:00 ~ 11:00

【장소】 츠쿠바센터광장 특설테트

※센터광장, TX 츠쿠바역주변, 츠쿠바 중앙공원 부근등의 지역에 꽃을 심습니다.

【대상】 츠쿠바시내 재주·재근·재학 중인 개인, 단체, 학교, 기업등 ※꽃심기가 처음인 분도 환영합니다.

【참가비】 무료

【지참물】 장갑, 삽

【주차장】 주변의 유료주차장을 이용하시기 바랍니다. (※주차권을 배포합니다.)

【신청방법】 5 월 20 일 (수)까지 전화로 신청해 주십시오. (※참가용지를 팩스 또는 우편으로 보내드립니다.) 참가는 선착순입니다.

【신청/문의처】 츠쿠바시청 시민활동과 ☎ 029-836-1111, 팩스 029-857-9016

●**건강보험증을 아직 받지 않으신 분에게**

2009 년도 국민건강보험피보험자증 (보험증)의 「간이등기 우편」에 의한 교부가 3 월말일로 종료했습니다. 국민건강보험에 가입하고 있는 분으로 아직 보험증을 받지 않으신 경우, 곧 접수를 하시어 보험증을 받으시기 바랍니다.

【수취방법】 세대주분이 받으러 오시기 바랍니다.

※세대주이외의 분이 오실 경우에는 위임장을 지참하시기 바랍니다.

【교부장소】 츠쿠바시청 국보연금과 (사쿠라청사 3 층)

【지참물】 도장(※없을 경우 사인도 가능), 2008 년도 보험증, 본인임을 증명할 수 있는 것 (외국인등록증등)

【문의처】 국보연금과 ☎ 029-836-1111